

ВОИС



WO/CF/19/2

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 3 октября 2001 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

КОНФЕРЕНЦИЯ ВОИС

**Девятнадцатая (15^я очередная) сессия
Женева, 24 сентября - 3 октября 2001 г.**

ОТЧЕТ

принят Конференцией

1. Конференция занималась рассмотрением следующих пунктов Объединенной повестки дня (документ A/36/1): 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 20, 24, 27 и 28.
2. Отчет об указанных пунктах, за исключением пункта 20, содержится в проекте Общего отчета (документ A/36/15).
3. Отчет по пункту 20 содержится в настоящем документе.
4. Конференция избрала г-на Хосе Граса Аранха (Бразилия) Председателем Конференции; г-на Пьера Ледюка (Канада) и г-на Вяслава Котарбу (Польша) вице-Председателями.

ПУНКТ 20 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ В ОБЛАСТИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (ПКРИС)

5. Обсуждения по этому пункту проходили на основе документа WO/CF/19/1.
6. Представляя этот пункт, Секретариат сделал обзор основных положений отчета, а также ознакомил Ассамблею с некоторыми данными, относящимися к законодательным текстам, сообщаемым Всемирной торговой организации (ВТО), которые в настоящее время доступны на веб-сайте ВОИС. Публикация периодического издания ВОИС «Законы и договоры в области интеллектуальной собственности» в ближайшее время также будет размещена на указанном веб-сайте, вместо ее бумажной версии.
7. Все делегации, выступившие по этому пункту, поздравили Председателя с избранием и высоко оценили работу, проводимую Сектором сотрудничества в целях развития. Многие делегации выражали благодарность за помощь, полученную от ВОИС, и одновременно высказали пожелание, чтобы в будущем она продолжила оказывать и расширила эту помощь с привлечением дополнительных средств.
8. Делегация Бразилии дала высокую оценку помощи, полученной от ВОИС в связи с организацией семинара по охране традиционных знаний и интеллектуальной собственности, недавно проведенного в Бразилии Национальным институтом промышленной собственности (НИПС) в сотрудничестве с Европейской комиссией. Этот семинар широко освещался средствами массовой информации и способствовал повышению уровня заинтересованности и осведомленности в вопросах, относящихся к интеллектуальной собственности, традиционным знаниям и охране биологического разнообразия. Делегация также подчеркнула значение, придаваемое ею деятельности ВОИС в сфере обучения государственных служащих в области интеллектуальной собственности и необходимости по возможности активизировать эту деятельность, в частности, в отношении курсов, проводимых Всемирной Академией ВОИС (ВАВ) для дипломатов и других государственных служащих.
9. Делегация Ямайки выразила благодарность ВОИС в связи с ее деятельностью по сотрудничеству в целях развития в Карибском регионе, включая в частности, ее постоянное стремление развивать региональную систему коллективного управления авторским правом и смежными правами. Значительный прогресс достигнут с тех пор, как в 1999 г. министры стран Карибского региона договорились о создании регионального комитета по коллективному управлению авторским правом и смежными правами. Это решение затем привело к созданию Карибского альянса по авторскому праву (КААП). В 2000 г. на Третьей встрече на уровне министров, организованной ВОИС в Сент-Люсии, министры стран Карибского региона приняли резолюцию, которая среди прочего призвала к более тесному сотрудничеству между КААП и ведомствами интеллектуальной собственности в регионе. И хотя в настоящее время только одно общество коллективного управления Ямайки входит в состав Альянса, ожидается постепенное присоединение других национальных обществ. Делегация также поблагодарила ведомства по авторскому праву и общества коллективного управления, оказавшие помощь Ямайке в связи с развитием людских ресурсов, а также Генеральное общество авторов и издателей (ГОАИ) [Испания] за предоставление программного обеспечения.
10. Делегация Коста-Рики подчеркнула важность работы, осуществляемой ВОИС в странах Центральной Америки, особенно в Коста-Рике, благодаря усилиям Генерального директора д-ра Идриса, заместителя Генерального директора г-на Кастело и Бюро по сотрудничеству в целях развития стран Латинской Америки и Карибского региона. Делегация пояснила, что вся деятельность, осуществляемая в Коста-Рике, имеет очень позитивные результаты для развития интеллектуальной собственности и людских ресурсов, связанных с реализацией этой

деятельности в стране, и выразила свою уверенность в том, что сотрудничество укрепит процесс совершенствования законодательства и компьютеризации ведомств интеллектуальной собственности, особенно ведомств по патентам и товарным знакам. Делегация подчеркнула значение процесса интеграции интеллектуальной собственности на субрегиональном уровне Центральной Америки и в заключение, высказала пожелание об увеличении людских и финансовых ресурсов Бюро по сотрудничеству в целях развития стран Латинской Америки и Карибского региона, принимая во внимание возрастающую потребность в предоставлении региону технической помощи.

11. Делегация Австрии поздравила ВОИС с успехами в деятельности по сотрудничеству в целях развития. Австрия поддерживает осуществление этой деятельности, играет в ней активную роль и будет впредь это делать, в том числе посредством участия в учебных курсах и проведения в Вене ежегодного совместного семинара ВОИС и Австрии по вопросам промышленной собственности. Австрийское патентное ведомство будет и в дальнейшем оказывать поддержку в рамках программы Международного сотрудничества ВОИС в области поиска и экспертизы изобретения (МСПЭИ).

12. Делегация Анголы поблагодарила ВОИС за реализацию деятельности по сотрудничеству в целях развития. В работе семинара, организованного ВОИС в сотрудничестве с Ангольским институтом промышленной собственности и Национальным институтом предприятий культуры, который проводился в Анголе 4-6 сентября 2001 г., приняли участие свыше 120 слушателей, в том числе министров и других государственных служащих высокого уровня, судей, служащих полиции и таможни, представителей частного сектора (в том числе представителей малых и средних предприятий [МСП]), академиков, а также исполнителей, включая писателей и музыкантов. Результаты семинара продемонстрировали значение, придаваемое ВОИС вопросам обучения государственных служащих. Несмотря на прогресс, достигнутый в результате предоставляемой Организацией помощи, существует потребность в расширении объема этой помощи, особенно в связи с укреплением потенциала ведомств промышленной собственности и проведением семинара по вопросам интеллектуальной собственности, а также по вопросам Соглашения о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (ТРИПС).

13. Делегация Египта выразила поддержку деятельности по сотрудничеству в целях развития, осуществляемой ВОИС, которая является одним из краеугольных камней использования международной системы интеллектуальной собственности на благо всех стран и регионов. Делегация с удовлетворением отметила недавнее создание Отдела автоматизации ведомств интеллектуальной собственности и выразила надежду на сотрудничество с этим Отделом и получение от него помощи. Она отметила, что ПКРИС должен стать форумом, устанавливающим приоритетные направления деятельности ВОИС. В этой связи делегация предложила, чтобы в дальнейших отчетах ПКРИС содержалась не только подборка заявлений различных делегаций, но также четкие выводы и рекомендации, которые можно было бы представить на рассмотрение Ассамблеям ВОИС в целях дальнейшей поддержки и действий, аналогично методам работы других комитетов ВОИС. Делегация призвала Секретариат продолжить консультации с государствами-членами ВОИС в целях укрепления ПКРИС и повышения его роли как органа, формулирующего видение ВОИС.

14. Делегация Португалии высоко оценила деятельность ВОИС в области сотрудничества в целях развития, в частности ее деятельность по содействию дистанционному обучению и инициативы, предпринятые ею в целях содействия использованию интеллектуальной собственности, особенно малыми и средними предприятиями (МСП). Охрана интеллектуальной собственности играет важную роль в стимулировании экономического роста за счет поддержки промышленного и технического развития. 1-2 февраля 2001 г. в Лиссабоне состоялся Межрегиональный круглый стол на высшем уровне по вопросам интеллектуальной собственности для наименее развитых стран (НРС), организованный ВОИС в сотрудничестве с

Португальским институтом промышленной собственности. Семинар завершился принятием Лиссабонской декларации, впоследствии одобренной на Третьей конференции ООН по НРС. Португалия продолжит оказание помощи деятельности ВОИС по сотрудничеству в целях развития и будет играть в этой деятельности активную роль, включая ее участие в проведении деятельности, направленной на содействие охране и использованию интеллектуальной собственности как средства экономического развития.

15. Делегация Колумбии поблагодарила Секретариат за реализацию деятельности в области интеллектуальной собственности, имеющей большое значение для развивающихся стран. По мнению делегации, одной из задач стоящих перед ВОИС, является содействие через посредство программы сотрудничества в целях развития интеграции развивающихся стран в мировую экономику. Она подчеркнула значение охраны аудиовизуальных исполнений, вещательных организаций, баз данных и традиционных знаний, а также прогресс, достигнутый в этой области. Она подчеркнула потребность Колумбии в получении помощи со стороны ВОИС в усилиях страны, направленных на укрепление роли Национального директората по авторскому праву и на создание инфраструктуры, необходимой в свете недавнего присоединения Колумбии к Договору о патентной кооперации (РСТ). Делегация также выразила надежду, что Колумбия будет ознакомлена с руководствами, разработанными в интересах малых и средних предприятий (МСП), и на дальнейшее использование преимуществ, вытекающих из сотрудничества и помощи в области информационных технологий, предоставляемых Национальному специализированному бюро по вопросам нарушения авторских прав, Государственной прокуратуре, а также из учебных программ Всемирной Академии ВОИС.

16. Делегация Гватемалы высоко оценила помощь, предоставляемую ВОИС стране и всему Центральноамериканскому региону, и отметила, что Гватемала выполнила обязательства, вытекающие из Соглашения о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (ТРИПС), приняв законы по авторскому праву и промышленной собственности, которые были рассмотрены Советом ТРИПС. В части создания Государственного ведомства по надзору за интеллектуальной собственностью в рамках Государственной прокуратуры, делегация подчеркнула необходимость получения помощи в виде обучения ответственных должностных лиц и предоставления необходимого оборудования. В заключение, делегация подчеркнула необходимость разработки ВОИС унифицированной системы распространения документов в сети Internet, а также предоставления всех документов на официальных языках до начала проведения отдельных заседаний или конференций.

17. Делегация Кубы высоко оценила помощь, предоставленную ее стране ВОИС при подготовке второй редакции компакт-диска MARIPOSA (BUTTERELY), содержащего информацию о товарных знаках, действующих на Кубе, включая международные заявки на регистрацию товарных знаков, подаваемых в рамках Мадридского соглашения о международной регистрации знаков. Она отметила усилия, предпринимаемые Всемирной Академией ВОИС по программе курса дистанционного обучения, и значение регионального проекта по коллективному управлению авторским правом в странах Карибского региона, являющегося средством расширения сотрудничества между региональными ведомствами и примером для других регионов. Делегация поблагодарила за сотрудничество, предоставляемое в отношении компьютеризации, которое продемонстрировало положительные результаты в развитии Кубинского ведомства промышленной собственности (КВПС) и явилась средством, позволяющим осуществить доступ к информации о промышленной собственности. Она отметила качество патентно-информационных услуг, предоставляемых ВОИС развивающимся странам, которые приносят большую выгоду пользователям, а также роль, которую играет ВОИС в области электронной торговли, и в частности во втором Процессе в связи с названиями доменов в Internet. В заключение, делегация подчеркнула важность создания Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору и выразила благодарность ВОИС за работу,

осуществляемую Бюро по сотрудничеству в целях развития для стран Латинской Америки и Карибского региона, а также за проведение на Кубе семинаров по вопросам в связи с Договором о патентной кооперации (РСТ).

18. Делегация Эквадора отметила значение, которое она придает вопросам интеллектуальной собственности, получившим существенное развитие за последние несколько лет, начиная с законодательных реформ, необходимых для адаптации к международной системе, с последующим их применением и выполнением, что стало возможным среди прочего за счет помощи, полученной от ВОИС, и в частности, непосредственно после присоединения Эквадора к РСТ. Такая помощь укрепила позицию ведомства интеллектуальной собственности и содействовала повышению знаний судебных исполнителей, служащих таможи и полиции о роли интеллектуальной собственности. Делегация отметила, что в ноябре 2001 г. в Киото состоится семинар по вопросам традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклору, который имеет большое значение для Эквадора вследствие высокой степени этнического, культурного и биологического разнообразия в стране, и что в течение того же периода состоится Встреча директоров ведомств интеллектуальной собственности стран Латинской Америки, - факт, который показывает заинтересованность региона в обмене мнениями и совершенствовании охраны и применения интеллектуальной собственности. В заключение, делегация выразила надежду, что Генеральный директор д-р Камил Идрис сможет принять приглашение Правительства Эквадора участвовать во Встрече глав ведомств, являющихся основными участниками процесса применения и управления интеллектуальной собственностью в Латинской Америке.

19. Делегация Панамы поблагодарила ВОИС за помощь, оказываемую развивающимся странам, особенно в области компьютеризации и информационных технологий, помощь, которая приносит большую пользу национальному ведомству интеллектуальной собственности. Касаясь документа PCIPD/2/5 Rev., в частности деятельности, определяемой как составная часть модернизации и демистификации интеллектуальной собственности, упомянутой в пунктах 51 и 54, делегация предложила более тесное сотрудничество с Секретариатом в процессе реализации упомянутой деятельности и обеспечения национальных возможностей с тем, чтобы содействовать дальнейшей работе ВОИС в регионе.

20. Делегация Ганы поблагодарила ВОИС за реализацию деятельности по сотрудничеству в целях развития, включая, в частности деятельность, относящуюся к предоставлению консультаций по законодательству, созданию учреждений, коллективному управлению авторским правом, ВАВ, а также содействию изобретательской и новаторской деятельности. Деятельность ВОИС в Гане ускорила развитие национальной системы интеллектуальной собственности. Хотя многое достигнуто при поддержке ВОИС, делегация отметила необходимость предоставления дополнительной помощи, особенно в сфере развития людских ресурсов в отношении управления национальными ведомствами промышленной собственности и законодательства. Такая помощь необходима, поскольку она предоставит Гане возможность заниматься рассмотрением вопросов, относящихся к развитию эффективной системы охраны прав интеллектуальной собственности и административному управлению ею.

21. Выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), делегация Венесуэлы заявила, что она рассматривает заседания Постоянного комитета по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности (ПКРИС) в феврале 2001 г. в качестве отличной возможности для оценки программ ВОИС в области сотрудничества; она выразила надежду, что ВОИС продолжит расширение программы сотрудничества в целях развития, уделив особое внимание таким вопросам, как создание учреждений, обновление компьютерных систем в ведомствах интеллектуальной собственности, подготовка людских ресурсов, содействие преподаванию предмета интеллектуальной собственности в университетах, содействие коллективному управлению авторским правом и смежными правами в странах региона и т.д. Она выразила

удовлетворение в связи с тем, что ежегодное региональное совещание директоров ведомств промышленной собственности стран Латинской Америки стало предметом оценки внешнего консультанта, который подготовил отчет, в котором излагаются интересные уроки для будущего повышения качества и результатов сотрудничества с ВОИС. Она подчеркнула важность сотрудничества в таких областях, как географические указания, традиционные знания и технологическое новаторство, и подтвердила настоятельную просьбу ГРУЛАК о представлении печатной документации и всей информации, имеющейся в Internet, на испанском языке. Выступая от имени Венесуэлы, делегация поблагодарила за оказанную ей поддержку, особенно в подготовке поправок к проекту законодательства о промышленной собственности, в организации семинара по географическим указаниям и семинара по традиционным знаниям, генетическим ресурсам и фольклору, что позволило определить позицию страны, а также за поддержку в сближении общественных и традиционных секторов и коренных групп населения страны. Она подтвердила роль малых и средних предприятий (МСП) как основополагающего фактора развития Венесуэлы и предложила, чтобы программы развития в этой области были реализованы при использовании информационных технологий, зарегистрированных в патентах.

22. Делегация Гондураса сообщила об усилиях ее страны по интеграции в международный экономический процесс для достижения более высокого уровня развития и сообщила, что она рассматривает интеллектуальную собственность в качестве основного элемента в процессе содействия экономическому, технологическому и социальному развитию. Она отметила, что полученная от Международного бюро ВОИС поддержка позволила стране начать процесс административной модернизации системы интеллектуальной собственности, в частности, в виде помощи по созданию компьютеризованной системы поддержки ведомства интеллектуальной собственности и обучения персонала ведомства и связанных учреждений. Полученная помощь также способствовала совершенствованию правовой структуры интеллектуальной собственности с целью выполнения международных контрактных обязательств, в частности, в рамках Соглашения о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (ТРИПС). Она заявила, что стране была оказана честь в связи с ее выбором ВОИС в качестве пилотной страны для реализации проекта WIPONET. Признавая полный объем осуществляемого сотрудничества, она выразила надежду, что она и впредь будет получать поддержку для повышения осознания важности интеллектуальной собственности и развития взаимосвязанного процесса региональной интеграции.

23. Делегация Кении выразила благодарность ВОИС за ее постоянную поддержку в укреплении режима охраны интеллектуальной собственности в Кении. Оказанная ВОИС помощь в законодательной области позволила провести в ВТО успешный пересмотр кенийского законодательства по интеллектуальной собственности, так как оно в значительной степени соответствовало обязательствам Кении по Соглашению ТРИПС. Кроме того, предоставленная ВОИС консультативная помощь после пребывания в Кении в марте 2001 г. миссии по сбору фактов позволила создать Национальный комитет по борьбе с пиратством. Хотя уже многое было достигнуто благодаря помощи ВОИС, необходима дальнейшая помощь, особенно в области людских ресурсов и укрепления национальной институциональной и административной основы для охраны интеллектуальной собственности, особенно в плане укрепления потенциала ведомств интеллектуальной собственности. Делегация также выразила поддержку инициативам ВОИС по пропаганде использования МСП системы интеллектуальной собственности, особенно в связи с тем, что эти предприятия составляют основу экономики многих стран, включая Кению. Она также дала высокую оценку работе ВОИС по созданию Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору.

24. Выступая от имени Африканской группы, делегация Алжира выразила удовлетворение проделанной ВОИС работой как части ее программы сотрудничества, и подчеркнула важное значение, которое африканские страны придают таким проектам, как WIPONET и IMPACT.

Она также выразила удовлетворение в связи с предпринятой совместно с ВТО инициативой в поддержку наименее развитых стран, и выразила надежду, что эта инициатива будет использована для развития потенциала интеллектуальной собственности. Делегация рассматривает Постоянный комитет по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности (ПКРИС) в качестве наиболее подходящего органа для реализации политики в вопросах сотрудничества и надеется, что ВОИС продолжит реализацию своей программы сотрудничества в целях выполнения в африканских странах Соглашения ТРИПС и модернизации их законодательства и соответствующих ведомств. Делегация также упомянула о деятельности ВОИС в области традиционных знаний и фольклора. Она выразила надежду Африканской группы на осуществление сотрудничества с помощью среднесрочных и долгосрочных программ и предложила сопроводить выводы Постоянного комитета рекомендациями для того, чтобы придать действиям ВОИС большую динамику с учетом высказанных государствами-членами потребностей. Она подчеркнула важность учебных мероприятий и совещаний по повышению осведомленности в качестве основного средства пропаганды интеллектуальной собственности, и выразила надежду на широкое участие африканских экспертов в этих совещаниях. В этой связи она подчеркнула важное значение деятельности Всемирной Академии ВОИС и предложила подготовить учебные материалы по вопросам интеллектуальной собственности.

25. Делегация Соединенных Штатов Америки дала высокую оценку деятельности ПКРИС. Она также заявила, что ее правительство взяло на себя обязательства по реализации широкой программы сотрудничества в целях развития, направленного, прежде всего, на поддержку реализации Соглашения ТРИПС. В течение текущего двухлетнего периода развивающиеся страны всех регионов мира получали помощь в создании и укреплении своих систем охраны интеллектуальной собственности. Правительство Соединенных Штатов Америки уделяет первоочередное внимание оказанию помощи развивающимся странам, НРС и странам с переходной экономикой в их усилиях по совершенствованию системы охраны прав интеллектуальной собственности.

26. Делегация Иордании настоятельно призвала ВОИС продолжать разработку программ практической подготовки, направленных на расширение технических возможностей инспекторов, ведущих борьбу с пиратством и контрафакцией. В этой связи она высказала просьбу, чтобы такие программы осуществлялись в странах, которые обладают опытом в этой области, с тем чтобы обеспечить обмен таким опытом между странами. Делегация подчеркнула необходимость использования арабского языка при реализации таких программ. Она также обратилась с просьбой к ВОИС рассмотреть вопрос о ко-спонсорстве компаний по повышению общественной осведомленности для широкой публики, а также для правительственных чиновников и пользователей продуктов интеллектуальной собственности.

27. Делегация Омана отметила улучшение и расширение деятельности в рамках программы по сотрудничеству в целях развития, и особенно работы Бюро по сотрудничеству в целях развития для арабских стран. В этой связи она выразила удовлетворение в связи с проведением в Мускате запланированного на январь 2002 г. Международного форума ВОИС на тему: «Интеллектуальная собственность и традиционные знания: наше лицо, наше будущее». Делегация подтвердила важность подготовки людских ресурсов и обратилась к ВОИС с настоятельной просьбой продолжать ее усилия в обучении специализированного персонала в области интеллектуальной собственности.

28. Делегация Антигуа и Барбуда выразила благодарность ВОИС за постоянную поддержку в укреплении ее режима охраны интеллектуальной собственности. Оказанная в последнее время помощь включала предоставление рабочих станций в рамках Договора о патентной кооперации (РСТ) и Мадридского союза, модуля для регистрации товарных знаков в связи с проектом автоматизации операций в Карибском регионе, командировки экспертов по вопросам коллективного управления авторским правом и смежными правами, а также оперативное

оказание помощи в связи с подготовкой к пересмотру в Всемирной торговой организации (ВТО) национального законодательства по интеллектуальной собственности. Предоставление модуля для регистрации товарных знаков позволит создать базу данных для их регистрации. Она также выразила надежду, что для осуществления проекта по автоматизации деятельности в ближайшем будущем будут предоставлены дополнительные аппаратные средства и программное обеспечение. Несмотря на то, что с помощью ВОИС уже был достигнут значительный прогресс, делегация подчеркнула необходимость в дальнейшей помощи, особенно в распространении информации по интеллектуальной собственности среди политиков и широкой публики. Это необходимо для пропаганды использования и охраны интеллектуальной собственности в качестве средства экономического развития. При формулировании деятельности в области сотрудничества в целях развития необходимо учитывать ситуацию в каждой отдельной стране. Делегация также поддержала предложение о включении выводов в отчет ПКРИС.

29. Делегация Мадагаскара выразила удовлетворение осуществляемой ВОИС работой в области сотрудничества в целях развития и поблагодарила Генерального директора за предоставление возможности двум заместителям Генерального директора г-ну Кастело и г-ну Кюршо посетить Мадагаскар, что стало свидетельством эффективности такого сотрудничества. Она также подчеркнула важность распространения такого сотрудничества на острова Индийского океана и в связи с этим упомянула о проведении в июле 2001 г. в Мадагаскаре совещания, в котором приняли участие 350 руководителей компаний и малых и средних предприятий (МСП) с Коморских островов, Мадагаскара, Маврикия, Майотты, острова Реюньон и Сейшельских островов и на котором обсуждались вопросы охраны географических указаний применительно к продуктам, изготовленным на этих островах, а также проблемы, связанные с контрафактной деятельностью.

30. Делегация Кыргызстана дала высокую оценку работе ПКРИС. Страны с переходной экономикой нуждаются в дальнейшей помощи по укреплению их систем охраны интеллектуальной собственности. Делегация подчеркнула важность деятельности ВАВ по организации подготовки кадров и необходимость в большем числе программ на русском языке. Требуется также помощь в плане обеспечения оборудованием. Кыргызстан также заинтересован во включение в проект WIPONET, так как это будет способствовать дальнейшему развитию его системы охраны прав интеллектуальной собственности.

31. Делегация Малави выразила благодарность ВОИС за деятельность по сотрудничеству в целях развития, а также всем ведомствам промышленной собственности и авторского права, которые оказали поддержку ВОИС в этой деятельности. В течение отчетного периода Организация *среди прочего*, оказывала помощь Малави в виде обучения правительственных чиновников, предоставления компьютеров и фотокопировальной техники и посредством направления совместных миссий ВОИС/Африканской региональной организации промышленной собственности (АРОПС) для оценки потребностей страны. Правительство Малави активно осуществляло рекомендации, содержащиеся в Отчете этой миссии, которые также стали основой для разработки предложений о законодательной реформе в рамках национального плана действия с целью обеспечения соответствия законодательства обязательствам по Соглашению о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТРИПС) к январю 2006 г. Деятельность ВОИС в Малави способствовала повышению осознания важности и интереса к интеллектуальной собственности среди юристов и широкой публики. В Юридическом обществе Малави обсуждалось предложение о создании национального института интеллектуальной собственности. Однако, делегация подчеркнула необходимость в дальнейшей помощи, как в обучении и развитии потенциала, так и в содействии участию Малави в важных совещаниях, таких как заседания ПКРИС. Такое участие будет соответствовать задачам ВОИС по интеграции наименее развитых стран (НРС) в процесс пропаганды и охраны интеллектуальной собственности. Делегация также отметила важную роль Всемирной Академии ВОИС (ВАВ) и ее программы дистанционного обучения, с

помощью которой прошли подготовку ряд чиновников из Малави. Делегация также выразила благодарность всем ведомствам промышленной собственности и авторского права, которые продолжают сотрудничать с ВОИС посредством предоставления средств для программ по сотрудничеству в целях развития.

32. Делегация Уругвая поддержала заявление делегации Венесуэлы от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), прежде всего в отношении вопроса о распространении информации о промышленной собственности и высказала мнение, что масштаб распространения таких знаний среди всех слоев общества будет определять возможность демистификации некоторых аспектов интеллектуальной собственности и содействия развитию стран региона.

33. Делегация Экваториальной Гвинеи поздравила Организацию и Секретариат с высоким качеством документов, подготовленных к сессиям, и деятельностью в области сотрудничества в целях развития. Она сообщила, что после того, как страна стала членом ВОИС, она ратифицировала в 1997 г. Бернскую и Парижскую конвенции. В рамках сотрудничества в целях развития Экваториальная Гвинея получила компьютерное оборудование, а также помощь по законодательным вопросам, что позволило ей принять новый закон, приведший к созданию ведомства промышленной собственности. Она, тем не менее, обратилась к ВОИС с просьбой о дополнительной помощи, которая может быть скоординирована с помощью, предоставляемой испанским ведомством по патентам и товарным знакам, с учетом лингвистической особенности страны. Делегация сообщила, что Экваториальная Гвинея вступила в Африканскую организацию интеллектуальной собственности (АОИС) и присоединилась к Договору о патентной кооперации (РСТ); она сообщила, что некоторые из ее международных обязательств еще предстоит выполнить и, *среди прочего*, положения Соглашения ТРИПС.

34. Делегация Сент-Люсии выразила благодарность ВОИС за ее деятельность по сотрудничеству в целях развития, включая, в частности, работу, проводимую в Сент-Люсии. Сент-Люсия все еще находится в процессе создания системы интеллектуальной собственности и нуждается в постоянной помощи в вопросах развития людских ресурсов, повышения общественной осведомленности, а также в оказании технологической поддержки. В рамках проекта автоматизации деятельности в Карибском регионе Сент-Люсия недавно получила модуль для регистрации товарных знаков. Была выражена надежда, что он будет адаптирован с тем, чтобы удовлетворять различающиеся потребности стран региона. Для достижения этого такие страны будут продолжать сотрудничество с ВОИС. Сент-Люсия надеется на продолжение сотрудничества с ВОИС, особенно в тех видах деятельности, которые учитывают потребности малых островных государств, таких как Сент-Люсия.

35. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики выразила удовлетворение Докладом ПКРИС и заявила, что программа по сотрудничеству в целях развития имеет основной целью оказание помощи развивающимся странам, совершенствование их систем охраны интеллектуальной собственности с целью обеспечения экономического и культурного развития, в частности, путем укрепления сотрудничества в области законодательства и информационных технологий. Она отметила эффективность сотрудничества с точки зрения поставок оборудования для компьютеризации системы регистрации объектов промышленной собственности, выразила ВОИС благодарность за ее работу в рамках деятельности по сотрудничеству в целях развития, и предложила в будущем сделать упор на профессиональную подготовку, чтобы предоставить чиновникам из развивающихся стран возможность учитывать изменения в законодательстве, рост числа заявок и широкое применение электронных средств связи.

36. Делегация Кот-д'Ивуар поблагодарила Секретариат ВОИС за поддержку, оказанную ее стране, в течение прошедшего года. Она подчеркнула, что, хотя представители экономической сферы, а также академические и судебные круги в стране получили большее представление о

концепции интеллектуальной собственности, основная задача заключается в разъяснении широкой публике, а также производителям сельскохозяйственной продукции, ремесленникам и работникам малых и средних предприятий (МСП) связи между интеллектуальной собственностью и развитием. Она выражает удовлетворение в связи с осуществляемыми в настоящее время ВОИС видами деятельности и программами, в частности, в области охраны традиционных знаний, фольклора и доступа к генетическим ресурсам. Делегация выразила благодарность ВОИС за помощь в реализации в стране пилотного проекта по использованию географических указаний, который осуществлялся в сотрудничестве с Французским национальным институтом промышленной собственности (INPI). В заключение, делегация выразила заинтересованность своей страны в участии в Программе ВОИС по МСП и убежденность в том, что ВОИС сможет выполнить ее с учетом потребностей и особых условий развивающихся стран; реализация этой программы должна предоставить возможность определить, насколько система интеллектуальной собственности может способствовать повышению технического уровня таких стран.

37. Секретариат поблагодарил все выступившие делегации и заверил их в том, что Секретариат внимательно рассмотрит все их замечания и предложения и примет необходимые меры по их реализации. Касаясь вопроса, поднятого делегацией Египта, Секретариат напомнил, что на первом заседании ПКРИС государства-члены высказали просьбу о том, чтобы Комитет собирался в такой период времени, когда можно делать оценку хода реализации программ и подпрограмм на двухлетний период и внести предложения для включения в следующую Программу и бюджет Организации. Таким образом, выбор даты заседания Комитета имел целью не только дать возможность сделать оценку деятельности и, по мере необходимости, внести соответствующие коррективы, но также предоставить возможность включить в проект Программы и бюджета поступившие из Комитета предложения. Это было сделано и все соответствующие предложения, поступившие из Комитета, были включены в проект Программы и бюджета на двухлетний период 2002-2003 гг. Повестка дня Комитета соответствовала планам работы ВОИС. Однако, работу ПКРИС необходимо тщательно координировать с работой других комитетов ВОИС для избежания дублирования.

38. Конференция приняла к сведению содержание документа WO/CF/9/1, а также внесенные делегатами предложения.

[Конец документа]